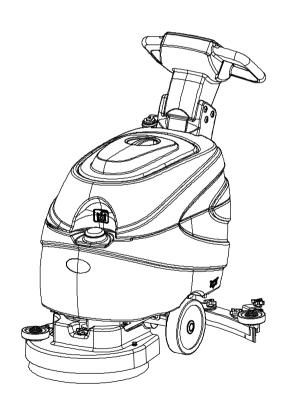
Autolaveuse à conducteur marchant

Modèles applicables: T35/50B Deluxe

Manuel d'utilisation

V.01



RAPPEL

Veuillez vérifier soigneusement la machine après le déballage.

Si vous constatez des anomalies ou des pièces manquantes, veuillez contacter immédiatement l'équipe du service après-vente. Veuillez suivre strictement le manuel et entretenir régulièrement la machine conformément aux instructions de maintenance fournies

SCÉNARIOS D'APPLICATION

La machine est adaptée au nettoyage des sols commerciaux, en particulier pour le nettoyage des écoles, des hôpitaux, des bureaux, des centres commerciaux, des supermarchés et des hôtels.

La machine est recommandée pour le nettoyage des sols intérieurs en béton, des sols en dalles, des carreaux de céramique, de divers types de sols en pierre et d'autres sols résilients, mais elle n'est pas recommandée pour les sols extérieurs rugueux et les scénarios de grande surface.

Veuillez ne pas enlever les taches de déchets solides telles que le gravier, la poussière, les chutes de papier et les feuilles, ni effectuer des tâches de nettoyage en profondeur.

INTRODUCTION DES SYMBOLES DANS CE MANUEL



Attention:

Indique qu'une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves.

Indique qu'une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures à des mineurs ou des dommages matériels.

Indique qu'une utilisation incorrecte pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.

Indique qu'une utilisation incorrecte peut entraîner des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

!\ Attention:

N'utilisez pas la machine dans les conditions suivantes:

- Les personnes handicapées physiques ou mentales (y compris les enfants) ou les personnes sans formation ni autorisation ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.
- Le fait de ne pas lire, comprendre et suivre les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
- Après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue.
- Cette machine ne doit pas être utilisée en dehors des conditions d'utilisation. Les recommandations sont les suivantes : température ambiante entre 0°C et 40°C, humidité relative entre 30% et 95%.
- Situé dans des zones où des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières inflammables sont présents.

/!\ Attention:

N'utilisez pas et ne ramassez pas de matières inflammables ou de métaux réactifs.

• Cette machine n'est pas équipée d'un moteur antidéflagrant. Le moteur génère des étincelles lors du démarrage et du fonctionnement, ce qui peut provoquer un incendie éclair ou une explosion si la machine est utilisée dans des zones où des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières inflammables sont présents.

Attention:

- N'utilisez pas de solutions acides, car cela pourrait endommager la machine ou mettre en danger l'opérateur.
- Ne touchez pas le tampon de sol/la brosse à disque avec vos mains lorsqu'il tourne pour le nettoyage.
- Une mauvaise manipulation de la batterie peut entraîner une explosion ou un incendie. Veuillez ouvrir le compartiment de la batterie pour dissiper la chaleur et la tenir à l'écart de toute flamme nue.
- Avant de nettoyer et d'entretenir la machine, veuillez débrancher les câbles de la batterie et du chargeur.
- Ne chargez pas la batterie avec un cordon d'alimentation endommagé.
- Ne pas modifier la prise.
- Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent technique ou une personne qualifiée, pour éviter tout danger.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

1. Avant de transporter et d'installer la machine:

- Pour assurer la sécurité : Portez des gants de protection et des chaussures de protection professionnelles.
- · Lors de l'assemblage ou de la non-utilisation, assurez-vous d'éteindre l'interrupteur de la machine et de débrancher l'alimentation électrique.
- · Lors du montage ou de la non-utilisation, assurez-vous que les roues et le corps de la machine sont fixés pour éviter tout mouvement indésirable.
- Ne pas garer la machine sur des surfaces présentant une forte pente.

Veuillez utiliser une surface inclinée pour décharger la machine et éviter les roues de haut en bas et les bosses excessives.

2. Avant d'utiliser la machine:

- Veuillez vérifier si le corps de la machine est complet, s'il y a des dommages ou des pièces manquantes.
- Veuillez vérifier si la brosse, la raclette et les bandes en caoutchouc sont correctement installées.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez qu'il n'y a pas de risque potentiel de fuite de liquide.

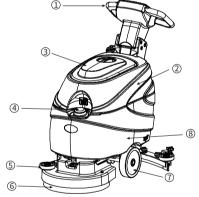
3. Pendant le fonctionnement de la machine:

- Si la machine est endommagée ou ne fonctionne pas, veuillez cesser de l'utiliser et contacter l'ingénieur après-vente dans les meilleurs délais.
- Faites attention aux équipements de protection individuelle : ne portez pas de shorts, de chaussures glissantes ou de tongs.
- Évitez d'utiliser des solutions inflammables, acides ou des nettovants avec une mousse excessive pour empêcher la mousse de l'agent défoliant de pénétrer dans l'entrée du moteur de l'aspirateur.
- · Veuillez utiliser des produits de nettoyage neutres, sinon cela pourrait endommager chimiquement les matériaux ou les composants de la machine.

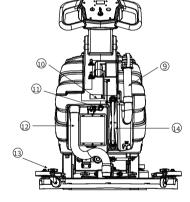
4. Avant de guitter ou d'entretenir la machine:

- Garez la machine sur une surface plane.
- Avant l'entretien, veuillez couper l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas d'accessoires non originaux, car ils peuvent provoquer un dysfonctionnement de la machine, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Aucun démontage non autorisé de la machine n'est autorisé et toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel autorisé.
- Aucune modification non autorisée de la machine n'est autorisée.
- Veuillez porter un équipement de protection individuelle lors de l'utilisation/de l'entretien de la machine.

PIÈCES DE MACHINE



- 1. Poignée de commande
- 2. Réservoir de récupération
- 3. Couvercle du réservoir de récupération
- 4. Couvercle du réservoir de
- 5. Ensemble de tête
- 6. Support de tampon ou brosse
- 7. Roue
- 8. Réservoir de solution



- 9. Tuyau de vidange
- 10. Levier de levage de la raclette 13. Ensemble raclette
- 11. Interfaz de cargador externo
- 12. Tuyau d'aspiration
- 14. Indicateur de niveau d'eau

PANNEAU DE COMMANDE INTRODUCTION



- 15. Bouton de la brosse 17. Bouton d'aspiration
- 16. Interrupteur à clé
- 18. Bouton Menu

BATTERIE

Avant la première utilisation, la batterie doit être complètement chargée



Attention: La pièce où la batterie est chargée doit être bien ventilée et le compartiment de la batterie doit être ouvert pour éviter l'accumulation de gaz de fuite.



Attention: Les opérations suivantes doivent être effectuées par du personnel qualifié. Une connexion incorrecte des connecteurs peut entraîner une panne de l'équipement.



Attention: L'utilisation d'un chargeur de batterie incompatible peut entraîner des dommages à la batterie et des incendies.

UTILISATION DE LA BATTERIE

- 1. Transportez la machine dans un endroit bien ventilé.
- 2. Garez la machine sur une surface sèche et plane, éteignez la machine, ouvrez le couvercle du compartiment électrique et retirez la clé.
- 3. Connectez le cordon CC du chargeur au port de charge de la batterie de la machine, puis branchez le cordon d'alimentation CA dans une prise murale correctement mise à la terre.
- 4. Une fois la batterie complètement chargée, un voyant vert s'allume et vous pouvez l'éteindre. Selon le type de batterie, le cycle de charge le plus long peut atteindre jusqu'à 12 heures.
- 5. Après avoir chargé la batterie, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation secteur avant de débrancher le chargeur de la machine.

Précautions d'utilisation de la batterie:

- Ne placez pas la batterie dans des environnements sujets à l'inflammabilité, à l'explosion ou à une humidité excessive pour éviter les explosions.
- N'installez pas, n'utilisez pas et ne stockez pas les batteries dans des environnements dangereux (électrifiés, humides, surchauffés, trop froids, champs magnétiques puissants).
- Ne touchez pas la batterie avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique.
- Ne nettoyez pas la batterie et les bornes avec des solvants inflammables et volatils (tels que l'alcool) pour éviter tout incendie. Si un nettoyage est nécessaire, essuyez-le avec un chiffon sec.
- Si la batterie présente du bruit, une température anormale, une fuite ou d'autres anomalies, arrêtez immédiatement de la charger ou de l'utiliser.
- Jetez les batteries usagées conformément aux réglementations locales, déchargez complètement la batterie avant de la jeter et enveloppez les bornes avec du papier isolant pour éviter les incendies ou les explosions.
- Pour le chargeur, vérifiez régulièrement si le câble du chargeur est endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Vérifiez le niveau de charge de la batterie à chaque utilisation. Si la charge de la batterie est insuffisante, chargez-la à temps pour éviter une décharge excessive de la batterie.
- Avant de charger, éteignez l'interrupteur à clé et n'allumez pas la machine.
- Le temps de charge normal d'un jeu de batteries est de 10 à 12 heures. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée à chaque fois que vous utilisez le chargeur pour éviter de l'endommager.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, assurez-vous que la batterie est complètement chargée et chargez-la une fois par mois.
- Si le niveau de charge de la batterie est à 30 %, chargez-la à temps et n'attendez pas que la batterie soit complètement déchargée.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, débranchez l'alimentation électrique pour éviter toute décharge de courant.

Charger et stocker dans un endroit propre, aéré et sec à une température de 0 à 35 °C.

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE BROSSE ET RACLETTE

▲ Installation de l'ensemble de raclette:

 Desserrez les deux écrous à quatre étoiles sur l'ensemble de la raclette, puis connectez le tuyau d'aspiration à l'orifice d'aspiration de l'ensemble de la raclette pour l'installation.

Noix à quatre étoiles Noix à quatre étoiles



- Align the four-star nuts with the grooves on the squeegee bracket, and then tighten the nuts.
- ▲ Installation of the Brush:

⚠ Note: Wear personal protective equipment when performing operations and maintenance.

- 1. Débranchez l'alimentation électrique.
- 2. Placez le support de brosse/tampon sous l'ensemble tête de la machine.
- 3. Placez les trois broches du support de brosse/tampon dans les trous de montage correspondants sur la tête de la machine et verrouillez-les en place en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 4. Appuyez sur le bouton de la brosse pour fixer complètement le support de brosse/tampon.

▲ Retrait de la brosse:

- 1. Allumez l'interrupteur à clé en vous assurant que la tête de la machine est soulevée.
- 2. Appuyez sur le bouton de menu et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'écran d'affichage affichera l'interface.
- Appuyez sur le bouton de menu et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes supplémentaires, et la machine libérera automatiquement le support de brosse/tampon.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Remarque : n' utilisez pas la machine sans avoir lu et compris le manuel d' utilisation.

- Avant de nettoyer le sol, si vous trouvez des morceaux de papier, une grande quantité de poussière, des bouteilles de boisson ou d'autres déchets solides sur le sol, veuillez les nettoyer à l'avance pour vous assurer qu'il n'y a pas d'obstacles ou de débris sur le sol.
- Vérifiez que la batterie est correctement connectée, que la puissance de la batterie est normale et répond aux exigences opérationnelles.
- Vérifiez si la brosse est excessivement usée et doit être remplacée.
- Vérifiez si la raclette est excessivement usée et doit être remplacée.
- Vérifiez que la récupération est vide et que la maille du filtre et le flotteur sont installés et nettoyés.
- Vérifiez que le drain est correctement connecté à la raclette et vérifiez qu'il n'y a pas de dommage. Si ce n'est pas le cas, connectez-le correctement ou remplacez-le.

Étapes de fonctionnement:

- 1. Allumez l'interrupteur à clé
- Informations sur l'affichage de démarrage :

Marque:

Version du logiciel : VER.XX

• Informations sur l'affichage de travail :

Niveau de batterie : (Clignote lorsque la batterie est faible)

Durée totale de fonctionnement : 00000:00 (Heures: Minutes)

• Appuyez brièvement sur le bouton « MENU » pour afficher la tension de la batterie.

2.Changement de mode:

- Maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour allumer l'appareil et relâchez le bouton lorsque la page des paramètres de réglage apparaît, appuyez plusieurs fois sur le bouton « MENU » pour changer de page jusqu'à atteindre le 8e paramètre « V-HD ».
- Actuellement, deux modes sont disponibles au choix : « 0-Oui » indique le mode profond et « 1-Non » indique le mode normal.
- Si vous souhaitez sélectionner le mode normal, appuyez sur le bouton « MENU » et maintenez-le enfoncé sur la page « 1-No ». Lorsque « Param.UpdateOK » apparaît sur le panneau, un astérisque « * » apparaît devant « 1-No », indiquant que la sélection a réussi. Redémarrez l'appareil et il entrera en mode normal.



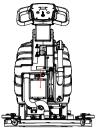
• Si vous souhaitez sélectionner le mode profond, appuyez sur le bouton « MENU » et maintenez-le enfoncé sur la page « 0-Oui ». Lorsque « Param.UpdataOK » apparaît sur le panneau, un astérisque « * » apparaît devant « 0-Oui », indiquant que la sélection a réussi. Redémarrez l'appareil et il entrera en mode profond.



3. Appuyez sur le levier de commande pour abaisser la tête de la machine au sol.



4.Baje el conjunto de la escobilla de goma bajando la palanca de elevación del cabezal de la escobilla de goma.



- 5. L'interrupteur du bouton de la brosse a trois positions : la position gauche est OFF, la position médiane active le moteur de la brosse sans eau et la position droite active à la fois le moteur de la brosse et l'alimentation en eau.
- 6. Appuyez sur l'interrupteur du bouton d'aspiration pour activer la fonction d'aspiration.
- 7. La machine est prête à l'emploi.
- 8. Réglez le débit d'eau en tournant le bouton de la vanne d'eau, comme indiqué sur le schéma à droite.



Pendant le fonctionnement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- 1. Chaque chemin de nettoyage doit se chevaucher de 5 cm.
- 2. Gardez la machine en mouvement pour éviter d'endommager la surface du sol.
- 3. Lors du nettoyage le long des bords, veillez à éviter que la machine ne heurte les piliers et les murs.
- 4. S'il y a trop de mousse dans le réservoir d'eaux usées, veuillez vidanger les eaux usées à temps ou ajouter un antimousse.

♠ Remarque : une mousse excessive peut entraîner une défaillance du moteur de l'aspirateur.

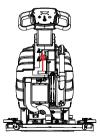
FIN DU TRAVAIL

Une fois le travail terminé, suivez ces instructions avant d'effectuer toute opération de maintenance :

- 1. Après utilisation, éteignez les deux boutons de nettoyage et d'aspiration.
- 2. Tirez le levier de commande vers l'arrière pour soulever la tête de la machine.



3. Soulevez l'ensemble de la raclette d'aspiration en soulevant la tige de levage.



Remarque: Portez des gants de protection individuelle pour éviter tout contact avec les produits de nettoyage.

🖍 Remarque : Veuillez déplacer la machine vers une zone adaptée à l'évacuation des eaux usées afin d'éviter la pollution.

ENTRETIEN DES MACHINES

Stockage de machines

- · Conserver dans un environnement intérieur sec.
- Vérifier que la plaque de brosse et la raclette d'aspiration sont en position relevée.
- Vérifier que toute l'eau du réservoir d'eau propre et du réservoir d'eaux usées est complètement vidangée, en particulier lors du stockage dans des endroits froids.

Entretien quotidien

- Essuyez l'ensemble de la machine avec un chiffon propre/humide.
- Vidangez le réservoir d'eau propre en ouvrant le robinet de vidange situé au fond du réservoir.
- Vidangez et rincez le réservoir d'eaux usées à l'eau claire.
- Retirez la plaque de brosse et les composants du racleur et rincez-les à l'eau claire.

Entretien mensuel

- Rincez le réservoir d'eau propre avec de l'eau propre.
- Retirez le bouchon du filtre et la grille du filtre, puis rincez-les à l'eau propre.
- Vérifiez le moteur toutes les 250 heures pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

Remplacement de la lame en caoutchouc de la raclette

- Retirez l'ensemble racleur de la machine (reportez-vous aux instructions d'installation du racleur).
- Veuillez desserrer les fermoirs en acier inoxydable et retirer la bande en caoutchouc.
- Remplacez la bande en caoutchouc par une nouvelle et réassemblez l'ensemble racleur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètres	Unités internationales	T35/50B Deluxe	
Largeur de nettoyage	mm	510	
Largeur de la raclette	mm	780	
Vitesse de conduite maximale	km/h	-	
Note maximale	%	2	
Brosse à disque (Diamètre * Quantité)	mm	482*1	
Tension de fonctionnement	v	DC24V	
Puissance nominale totale	W	1000	
Moteur à balais	W	500	
Moteur à vide	W	500	
Réservoir d'eau claire	L	35	
Réservoir d'eaux usées	L	40	
Poids net	kg	66	
Dimensions de la machine	L*W*H (mm)	1115*810*1070	

DÉPANNAGE COURANT

Problème	Situation	Solutions
Pas de courant	Non connecté à la source d'alimentation	Connexion à la batterie
La machine ne distribue pas d'eau ou distribue très peu d'eau	Le robinet d'eau est fermé Le filtre est obstrué Le réservoir d'eau propre est vide	Ouvrez le robinet d'eau Nettoyez le filtre Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre Ouvrez de l'eau dans le réservoir d'eau propre
Faible effet d'aspiration	Fente d'aspiration obstruée Usure de la bande en caoutchouc Mauvaise installation de la raclette Endommagement ou desserrage du tuyau d'aspiration Tuyau d'aspiration obstrué Couvercle du tuyau d'évacuation desserré Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau sale Réservoir d'eau sale Réservoir d'aspiration Moteur d'aspiration Moteur d'aspiration desserré	Nettoyage de la raclette Remplacement de la nouvelle bande en caoutchouc Vérification de l'installation correcte de la raclette Remplacement du tuyau d'aspiration ou réinstallation et fixation correctes Inspection du tuyau et élimination des obstructions Serrage du couvercle du tuyau de vidange Vérification de la fermeture et de l'étanchéité du couvercle du réservoir d'eau sale Inspection de l'entrée du moteur d'aspiration, élimination des obstructions et nettoyage du coton filtrant Serrage des vis de montage du moteur, en prenant soin de ne pas trop serrer pour éviter d'endommager le moteur
Hors ligne	Défaillance de connexion entre le panneau et le XD240	Vérifiez la connexion entre le panneau et le XD240 Défaut interne du contrôleur
F01	Défaillance du capteur de courant	Vérifiez si la ligne du moteur est court-circuitée Défaut interne du contrôleur
F02	Défaillance de l'EEPROM	1. Le contrôleur n'a pas de paramètres
F03	Défaillance de la fermeture du relais principal	Vérifiez si la ligne du moteur est court-circuitée au pôle négatif de la batterie Vérifiez si l'électrovanne est court-circuitée au pôle négatif de la batterie Obéaut interne du contrôleur
F04	Modification des paramètres échec	Redémarrer le contrôleur
F05	Corruption du fichier DCF	1. Mise à niveau du programme du contrôleur 2. Défaillance interne du contrôleur
F06	Défaillance du fusible ST non brûlé	1. Défaut interne du contrôleur
F07	Défaillance de la précharge	Vérifiez si la ligne du moteur est court-circuitée au pôle négatif de la batterie Vérifiez si l'électrovanne est court-circuitée au pôle négatif de la batterie Défaut interne du contrôleur
F08	Déconnexion du relais principal défaut	1. Défaut interne du contrôleur
F09	Défaut du relais principal	1. Défaut interne du contrôleur
F10	Vanne électromagnétique défaillance d'ouverture	Vérifiez si l'électrovanne est correctement branchée ou s'il y a un circuit ouvert dans le fil de l'électrovanne Défaut interne du contrôleur
F11	Défaut de déconnexion de l'électrovanne	Vérifiez et résolvez le court-circuit dans le câblage de l'électrovanne Vérifiez et résolvez le court-circuit à l'intérieur de l'électrovanne Défaut interne du contrôleur
F12	Défaut de circuit ouvert de la batterie	Vérifiez et résolvez le problème de circuit ouvert entre la batterie et le contrôleur

Problème	Situation	Solutions
F13	Défaut de surtension	1. La tension de la batterie dépasse la tension maximale définie par le contrôleur
F14	Défaut de sous-tension	 La tension de la batterie est inférieure à la valeur minimale du réglage du paramètre de tension du contrôleur
F15	Défaut de surchauffe	1.Vérifiez la chaleur du ventilateur du contrôleur
F16	Surcharge du moteur de la brosse panne	 Vérifiez si le moteur de la brosse est bloqué Vérifiez si la puissance du moteur de la brosse correspond au réglage du contrôleur
F17	Panne de surcharge du moteur d'aspiration	Vérifiez si le moteur d'aspiration est bloqué Vérifiez si la puissance du moteur d'aspiration correspond au réglage du contrôleur
F18	Défaut de circuit ouvert du moteur de la brosse	1. Vérifiez le câblage du moteur de la brosse
F19	Défaut de circuit ouvert du moteur d'aspiration	1. Vérifiez le câblage du moteur d'aspiration
F20	Défaut de court-circuit du moteur de la brosse	1. Vérifiez le câblage du moteur de la brosse 2. Défaut interne du contrôleur
F21	Défaut de court-circuit du moteur d'aspiration	Vérifiez le câblage du moteur d'aspiration Défaut interne du contrôleur
F22	Échec de communication PDO	Échec de communication du contrôleur, vérifiez la connexion entre le contrôleur et l'écran LCD
F23	Défaut grave de sous-tension	1. La tension de la batterie est inférieure à la tension minimale définie par le contrôleur
F24	Déconnexion de la batterie au lithium CAN défaut	1.Veuillez vérifier si la ligne CAN de la batterie au lithium est connectée
F25	La batterie au lithium CAN arrête la sortie	1. Défaut interne de la batterie au lithium, veuillez vérifier si la batterie au lithium est déchargée
F26	IOT hors ligne	1. Vérifiez si la connexion du module IOT est normale
F27	Machine à verrouiller	1.Veuillez contacter le fabricant ou le revendeur

Carte de Garantie

Chers clients:

Nous sommes prêts à faire de notre mieux pour fournir un excellent service. La carte de garantie est un certificat de garantie important. Veuillez remplir cette carte avec soin et la conserver correctement. Si le produit doit être réparé, veuillez fournir cette carte de garantie et la facture originale.



Conditions de Garantie

- 1. Politique de garantie des produits : Dans le cas d'une utilisation et d'un fonctionnement corrects, si les produits présentent des défauts de qualité causés par les matériaux, la conception ou la fabrication, nous fournirons une garantie de 12 mois à compter de la date de livraison.
- 2. Lors de la demande de service de garantie, veuillez fournir la facture originale et la carte de garantie correspondante.
- 3. Si l'une des conditions suivantes se produit, l'utilisateur ne pourra pas bénéficier du service de garantie (cette garantie ne s'applique pas). Les ingénieurs factureront le coût du matériel, les frais de service sur site et les frais de main-d'œuvre de maintenance lors de la fourniture du service :
 - 1) Le certificat de garantie et la facture valide ne peuvent pas être présentés, ou le certificat de garantie (ou la facture) est incompatible avec le produit;
 - 2) La période de garantie du produit a expiré;
 - 3) Les dommages sont causés par l'utilisation et l'entretien du produit non conformes aux instructions du manuel ;
 - 4) L'usure normale et les pièces consommables du produit ;
 - 5) Les dommages causés par le transport ou une mauvaise manipulation ;
 - 6) Le numéro de série sur l'équipement n'est pas conforme à celui fourni par notre société;
 - 7) Les dommages causés par le démontage ou la réparation du produit sans le consentement de notre société;
 - 8) Défaillance causée par l'utilisation d'un produit de nettoyage incorrect ;
 - 9) Défaillance causée par un cas de force majeure et d'autres facteurs naturels ;
 - 10) Tous les modèles modifiés sans l'autorisation de notre société;
 - 11) Autre défaillance de l'équipement causée par l'utilisateur ;
 - 12) La présente garantie ne prévoit pas le remplacement complet de la machine.
- 4. Notre société se réserve le droit de modifier les informations de garantie, les caractéristiques et les spécifications du produit sans préavis.